



ENGLISH

**EC Declaration of Performance in accordance with Annex III of the EU regulation n. 305/2011
(Construction product Regulation)**

N. DAB018

1	Unique identification code of the product type	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4)	Collection tank model FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer	Wastewater lifting plants for wastewater containing fecal matter; Water tightness of collection tank
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Not Applicable	
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identification number: 0197 Performed test according to EN12050-3 and EN12050-4	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Performed test according to EN12050-1: 2001-05 Additional test on the basis of DIN EN 12050- 2: 2001-05, 8.5 Certificate number: 21229330-002
8	Not applicable	
9	The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.	See above

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, march 9th 2015

03/15 cod.60171783

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111

Plant San Germano dei Berici (VI)
36040 Via Del Lavoro,3 – Italy
Phone +39 0444 768 511



ITALIANO

**Dichiarazione di prestazione CE in accordo con l'allegato III del regolamento UE n.305/2011
(Regolamento Prodotti da Costruzione)
n.DAB018**

1	Codice di identificazione unico del tipo prodotto	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	Serbatoio di raccolta mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante	Impianti di sollevamento per acque reflue contenenti materiale fecale. Indicazione in targhetta EN12050-1
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'art.11, par.5	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Non applicabile	
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Ha effettuato i test in accordo alla EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Test condotti in accordo a EN12050- 1:2001-05 Test addizionale in accordo a DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Numero di certificato: 21229330-002
8	Non applicabile	
9	I prodotti coperti da questa dichiarazione di prestazione sono in conformità alle caratteristiche essenziali ed ai requisiti di prestazione descritti nella norma	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	La prestazione dei prodotti indentificati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.	Vedere sopra

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 9 marzo 2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111

Plant San Germano dei Berici (VI)
36040 Via Del Lavoro,3 – Italy
Phone +39 0444 768 511



FRANÇAIS

**Déclaration de performance CE conformément à l'Annexe III du règlement UE n. 305/2011
(Règlement sur les produits de construction)**

N. DAB018

1	Code d'identification unique du type de produit:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Type, lot ou numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'Article 11 (4):	Réservoir collecteur mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Utilisation(s) prévue(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée comme prévu par le fabricant:	Poste de relevage des eaux usées chargées en matières fécales. Indication sur plaque EN12050-1
4	Nom, nom commercial déposé ou marque de commerce déposée et adresse du fabricant comme requis par l'Article 11 (5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Sans objet	
6	Système(s) d'évaluation de la performance et de vérification de la constance d produit de construction définis à l'annexe V:	Système 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Validé selon EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Soumis à essai selon l' EN12050-1:2001-05 Essai supplémentaire conformément à la norme DIN EN 12050-2:2001-05, 8.5 Certificat n° : 21229330-002
8	Sans objet	
9	Les produits visés par cette déclaration de performance sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences en matière de performance décrites au:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.	Voir plus haut

DAB Pumps S.p.A.

Francesco Sinico

Directeur R&D

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



DEUTSCH

**CE-Leistungserklärung gemäß Anlage III der EU-Verordnung Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)**

Nr. DAB018

1	Einziger Kenncode für den Produkttyp:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Typen-, Chargen- und Seriennummer oder irgend ein anderes Element, mit dem die Identifikation des Bauprodukts gem. Art. 11, Abs. 4 möglich ist:	Sammeltank Mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Verwendung und bestimmungsgemäße Verwendungen des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:	Hebeanlagen für Fäkalien enthaltendes Rückflusswasser. Angabe auf dem Schild: EN 12050-1.
4	Name, eingetragener Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gem. Art. 11, Abs. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Nicht anzuwenden	
6	Bewertungs- und Prüfsystem bzw. -systeme für die Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts, siehe Anlage V:	System 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Hat die Tests in Übereinstimmung mit der Norm EN 12050-1	TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg. Test in Übereinstimmung mit der Norm EN12050-1:2001-05. Zusätzlicher Test gemäß DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Zertifikatsnummer: 21229330-002
8	Nicht anzuwenden	
9	Die mit dieser Leistungserklärung versehenen Produkte stimmen mit den wesentlichen Merkmalen und den von der Norm geforderten Leistungsanforderungen überein:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Die Leistung der unter Pkt. 1 u. 2 ausgewiesenen Produkte entspricht der unter Pkt. 9 erklärten Leistung.	Siehe oben

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



NEDERLANDS

**CE-Prestatieverklaring volgens Bijlage III van de verordening nr. 305/2011/EU
(Verordening Bouwproducten)**

nr. DAB018

1	Unieke identificatiecode van het producttype:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:	Opvangtank mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Beoogd gebruik van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:	Oppompsystemen voor fecaal materiaal bevattend afvoerwater. Indicatie op kenplaatje EN12050-1
4	Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Niet van toepassing	
6	Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:	Systeem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Heeft de tests uitgevoerd volgens EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Tests uitgevoerd volgens EN12050-1:2001-05 Aanvullende test overeenkomstig DIN EN 12050-2:2001-05, 8.5 Testrapport nummer: 21229330-002
8	Niet van toepassing	
9	De producten waar deze prestatieverklaring betrekking op heeft zijn conform de essentiële kenmerken en prestatie-eisen die in de volgende norm zijn beschreven:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	De prestaties van de in de punten 1 en 2 omschreven producten zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.	Zie hierboven

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



ESPAÑOL

**Declaración de prestaciones CE de acuerdo con el anexo III del Reglamento (UE) N° 305/2011
(Reglamento Productos de Construcción)**

n° DAB018

1	Código de identificación única del producto tipo:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	Depósito de acumulación mod.FEKAPOS 550 DOUBLE
3	Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Instalaciones de elevación para aguas residuales que contienen material fecal. Indicación en placa EN12050-1
4	Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD) - Italia
5	No aplicable	
6	Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Ha realizado los ensayos de acuerdo con la Norma EN 12050-1.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Ensayos llevados a cabo de acuerdo con la Norma EN12050-1:2001-05 Prueba adicional conforme a DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Número de certificado: 21229330-002
8	No aplicable	
9	Los productos amparados por esta declaración de prestaciones cumplen con las características esenciales y los requisitos de prestaciones descritos en la Norma:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.	Ver arriba

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Director I + D

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



PORTUGUÊS

Declaração de desempenho CE conforme o anexo III do regulamento UE n.º 305/2011 (Regulamento relativo aos produtos de construção)

n.º DAB018

1	Código de identificação única do tipo de produto:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Número de tipo, lote, número de série ou qualquer outro elemento que permita identificar o produto de construção na forma do artigo 11, parágrafo 4:	Tanque de recolha mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Utilização ou utilizações previstas do produto de construção de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:	Estações elevatórias de águas residuais com material fecal. Indicação na placa EN12050-1
4	Nome, designação comercial registada ou marca registada e endereço do fabricante nos termos do art. 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Não aplicável	
6	Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Efetuou os ensaios de acordo com a EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Ensaio realizado de acordo com EN12050-1:2001-05 Teste adicional de acordo com DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Número de certificado: 21229330-002
8	Não aplicável	
9	Os produtos cobertos por esta declaração de desempenho estão em conformidade com as características essenciais e com os requisitos de desempenho descritos na norma:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	O desempenho dos produtos identificados nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.	Ver acima

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



SVENSKA

**Prestandadeklaration och CE-märkning i enlighet med bilaga III i förordning (EU) nr 305/2011
(Byggproduktförordningen)**

nr DAB018

1	Produkttypens unika identifikationskod:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukten i enlighet med artikel 11.4:	Uppsamlingsstank modell FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationer, som tillverkaren förutsett:	Uppfordringsanordningar för avloppsvatten med fekalier. EN12050-1 angivet på märkplåten
4	Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italien
5	Ej tillämpligt	
6	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Har utfört test i enlighet med EN 12050-1.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Test utförda i enlighet med EN12050-1:2001-05 Kompletterande test enligt DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Typgodkännande nr: 21229330-002
8	Ej tillämpligt	
9	Produkterna som täcks av denna prestandadeklaration är i överensstämmelse med de väsentliga egenskaper och prestandakrav som beskrivs i standard:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.	Se ovan

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



SUOMI

**CE-suoritusasoilmoitus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011
(Rakennustuoteasetus) liitteen III mukaan**

nro DAB018

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	FEKAFOS 550 DOUBLE -mallin keräyssäiliö
3	Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	Talousjäteveden pumppaamot. Arvokilvessä merkintä EN12050-2
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italia
5	Ei sovelleta	
6	Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	Järjestelmä 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg suoritti testit standardin EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testit suoritettiin standardin EN12050-1:2001-05 mukaisesti Standardin DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 mukainen lisätesti Sertifiikaatin numero: 21229330-002
8	Ei sovelleta	
9	Tämän suoritusasoilmoituksen piiriin kuuluvat tuotteet vastaavat perusominaisuuksia ja suoritusasovaatimuksia, jotka selostetaan standardissa:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.	Katso ylhäällä

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



DANSK

**EF-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III til forordning (EU) nr. 305/2011
(Byggevarereforordningen)**

nr. DAB018

1	Varetypens unikke identifikationskode	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	Opsamlingstank model FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	Pumpeanlæg for fækalieholdigt spildevand. Med angivelsen EN12050-1 på typeskiltet
4	Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Ikke relevant	
6	Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanden af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg udførte testerne efter EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Tester udført i henhold til EN12050-1:2001-05 Supplerende test i henhold til DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Attestnummer: 21229330-002
8	Ikke relevant	
9	Produkterne, som omfattes af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydeevnekravene i standard	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Ydeevnen for produkterne jf. punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med ydeevnen deklareret i punkt 9.	Se ovenfor

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



EESTI

**CE toimivusdeklaratsioon kooskõlas ELi määruse nr 305/2011 lisaga III
(ehitustoodete määrus)**

nr DAB018

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:	Kogumisanum, mudel FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:	Fekaale sisaldava reovee rakendusega tõstejaamad Märgistus vastavalt standarditele EN12050-1
4	Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD), Italy
5	Ei ole kohaldatav	
6	V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:	Süsteem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Tegi katsed standardi EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Katsed tehtud standardi EN12050-1:2001-05 kohaselt. Lisakatse vastavalt standardile DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Sertifikaadi number 21229330-002
8	Ei ole kohaldatav	
9	Tooted, mida selles toimivusdeklaratsioonis käsitletakse, on vastavuses järgmistes standardites kirjeldatud põhiomaduste ja toimivusnõuetega:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Punktides 1 ja 2 näidatud toodete toimivus on vastavuses punktis 9 mainitud toimivusega.	Vt eespool.

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



LATVIEŠU

**EK Eksploatācijas īpašību deklarācija, atbilstībā ar ES regulas n.305/2011 pielikumu III
(Būvizstrādājumu regula)**

n.DAB018

1	Izstrādājuma veida vienotais identifikācijas kods:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Veida, partijas, sērijas vai jebkura cita elementa numurs, kas ļauj būvizstrādājuma identifikāciju atbilstībā ar pantu 11, paragrāfu 4:	Savākšanas bāka mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Būvizstrādājuma paredzētā lietošana vai lietošanas, saskaņā ar saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā to paredz ražotājs:	Sūkņēšanas sistēmas notekūdeņiem, kas satur fekāliju materiālu. Norādījums uz plāksnītes EN12050-2
4	Nosaukums, reģistrēts tirdzniecības nosaukums vai reģistrēta preču zīme un ražotāja adrese atbilstībā ar pantu 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itālija
5	Nav piemērojams	
6	Būvizstrādājuma eksploatācijas īpašību pastāvīguma vērtēšanas un pārbaudes sistēma vai sistēmas, par ko pielikumā V:	Sistēma 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Tests izpildīts atbilstībā ar EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testi izpildīti atbilstoši ar EN12050-1:2001-05 Papildomi bandymai pagal standartu DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Sertifikāta numurs: 21229330-002
8	Nav piemērojams	
9	Izstrādājumi, kas attiecas uz šo eksploatācijas īpašību deklarāciju, ir saskaņā ar pamatīpašībām un eksploatāciju īpašību rekvizītiem, aprakstītiem normatīvā:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Izstrādājumu eksploatācijas īpašības, kas ir identificēti punktos 1 un 2, atbilst eksploatācijas īpašībām, kas ir deklarētas 9.punktā.	Skat.augšā

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



LIETUVIŲ K.

**ES eksploatacinių savybių deklaracija pagal ES Reglamento 305/2011 III priedą
(Statybos produktų reglamentas)**

Nr. DAB018

1	Unikalus produkto tipo indentifikacinis kodas:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tipo, partijos, serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:	FEKABOX 550 DOUBLE mod. surinkimo rezervuaras
3	Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:	Naudojimo nuotekų, kurių sudėtyje yra fekalijų, pakėlimo įrenginiai. Žymėjimas lentelėje EN12050-1
4	Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Netaikoma	
6	Produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:	3 sistema
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Atliko EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Bandymas atliktas pagal EN12050-1:2001-05 Papildus pārbaude atbilstībā ar standartu DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Sertifikato numeris: 21229330-002
8	Netaikoma	
9	Produktai, kuriuos apima ši eksploatacinių savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir eksploatacinių savybių reikalavimus, pateiktus standarte:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	1 ir 2 skirsnyje nurodytų produktų eksploatacinės savybės atitinka 9 skirsnyje deklaruojamas eksploatacines savybes.	Žiūrėti aukščiau

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 02/02/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



SLOVENSKO

**Vyhlasenie o užitkových vlastnostiach ES v súlade s prílohou III nariadenia EÚ č. 305/2011
(Nariadenie o stavebných výrobkoch)**

č. DAB018

1	Jednotný identifikačný kód typu produktu:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Číslo typu, šarže, série alebo akýkoľvek iný prvok, ktorý umožňuje identifikáciu výrobného produktu v zmysle čl. 11, ods. 4:	Zberná nádrž mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Určené použitie alebo použitia výrobného produktu v zmysle príslušnej harmonizovanej technickej špecifikácie, podľa návrhu výrobcu:	Čerpacie stanice odpadových vôd s obsahom fekálnych splaškov. Označenie na štítku EN12050-1
4	Meno, obchodný názov alebo ochranná známka a adresa výrobcu podľa čl. 11, ods. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Neuplatňuje sa	
6	Systém alebo systémy hodnotenia a preverenia stálosti výkonu výrobného produktu v zmysle prílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Uskutočnili sa testy podľa EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Test uskutočnený podľa EN12050-1:2001-05 Dodatočná skúška v zhode s DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Číslo certifikátu: 21229330-002
8	Neuplatňuje sa	
9	Produkty, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o užitkových vlastnostiach, sú zhodné s podstatnými vlastnosťami a výkonovými požiadavkami uvedenými v norme:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Výkon produktov podľa bodu 1 a 2 je zhodný s výkonom uvedeným v bode 9.	Vid' hore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



ČESKY

**Prohlášení o výkonu ES ve shodě s přílohou III nařízení EU č.305/2011
(Nařízení o stavebních výrobcích)**

č.DAB018

1	Jediný identifikační kód typu výrobku:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Číslo typu, výrobní dávka, série nebo jakýkoliv jiný prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku ve smyslu článku 11, odst. 4:	Sběrná nádrž mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Použití nebo předpokládané použití stavebního výrobku, v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací, jak je stanoveno výrobcem:	Zvedací zařízení pro odpadní vody obsahující fekálie. Na štítku uvedena EN12050-1
4	Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná značka a adresa výrobce ve smyslu článku 11, odst.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itálie
5	Nepoužívá se	
6	Systém nebo systémy hodnocení a kontrola stálosti výkonu stavebního výrobku dle přílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Provedl test v souladu s EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testy provedené v souladu s EN12050-1:2001-05 Dodatečná zkouška ve shodě s DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Číslo certifikátu: 21229330-002
8	Nepoužívá se	
9	Výrobky kryté tímto prohlášením o výkonu splňují základní výkonnostní vlastnosti a náležitosti popsané v normě:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Výkon výrobků uvedený v bodech 1 a 2 odpovídá vlastnostem uvedeným v bodě 9.	Viz výše

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



HRVATSKI

**Izjava o svojstvima EC sukladna prilogu III Uredbe EU br. 305/2011
(Uredba o građevnim proizvodima)**

br.DAB018

1	Jedinstvena identifikacijska šifra proizvoda-tipa:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Broj tipa, šarža, proizvodna serija ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda sukladno čl. 11, paragraf 4:	Spremnik za prikupljanje mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Jedna ili više predviđenih uporaba građevnog proizvoda, sukladno usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kao što predviđa proizvođač:	Strojevi za podizanje otpadnih voda koje sadrže fekalni materijal. Oznaka na pločici EN12050-1
4	Naziv, registrirano komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača, sukladno čl. 11., paragraf 5.:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Nije primjenjivo	
6	Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda iz priloga V:	Sustav 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testiranje je provedeno sukladno standardu EN 12050-1.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testiranje je sprovedeno sukladno EN12050-1:2001-05 Dodatni test u skladu sa DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Broj certifikata: 21229330-002
8	Nije primjenjivo	
9	Proizvodi koje pokriva ova Izjava o svojstvima sukladni su bitnim karakteristikama i imaju svojstva propisana standardom:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Svojstvo proizvoda iz točaka 1 i 2 sukladno je svojstvu prijavljenom u točki 9.	Vidi gore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



SLOVENČINA

**EC Izjava o storilnosti v skladu s Prilogo III Uredbe EU št. 305/2011
(Pravilnik o proizvodnji gradbenih proizvodov)**

n.DAB018

1	Enotna identifikacijska številka tipa proizvoda:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tip, lot ali serijska številka oziroma katerikoli drugi element, ki omogoča prepoznavanje gradbenega proizvoda, v skladu s členom 11, odst. 4:	Zbirni rezervoar mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Predvidena uporaba ali uporabe gradbenega proizvoda, v skladu z zadevno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jo predvideva proizvajalec:	Sistemi za dviganje odpadnih voda, ki vsebujejo fekalne snovi. Oznaka na ploščici EN12050-1
4	Ime, registrirano blagovno ime ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca, v skladu s členom 11, odst. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Ne velja	
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje trajnosti storilnosti gradbenega proizvoda, kot to določa Priloga V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testi izvedeni v skladu z EN12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Testi izvedeni v skladu z EN12050-1:2001-05 Dodatni test v skladu z DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Številka certifikata: 21229330-002
8	Ne velja	
9	Izdelki, za katere velja ta izjava o storilnosti, izpolnjujejo bistvene pogoje o značilnostih in storilnosti, kot je opisano v normi:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Storilnost proizvodov, identificiranih v točkah 1 in 2, je skladna s storilnostjo, navedeno pod točko 9.	Glej zgoraj

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Δήλωση Απόδοσης ΕΚ σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 305/2011
(Κανονισμός περί προϊόντων του τομέα δομικών κατασκευών)**

Αρ. DAB018

1	Μοναδικός κώδικας ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:	Δεξαμενή συλλογής μοντ. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:	Εγκαταστάσεις άντλησης για απόβλητα που περιέχουν κοπρανώδες υλικό. Ένδειξη στην ετικέτα EN12050-1
4	Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Ιταλία
5	Δεν Εφαρμόζεται	
6	Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V:	Σύστημα 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN12050-1:2001-05 Επιπρόσθετη δοκιμή κατά το πρότυπο DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Αριθμός πιστοποιητικού: 21229330-002
8	Δεν ισχύει	
9	Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφώνονται με τα ουσιώδη χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφονται στα πρότυπα:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.	Βλ. παραπάνω.

DAB PUMPS S.p.A.
Francesco Sinico
Υπεύθυνος Έρευνας & Ανάπτυξης

Μεστρίνο, 02/02/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



POLSKI

**Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z Załącznikiem III do rozporządzenia UE nr 305/2011
(Rozporządzenie dot. wyrobów budowlanych)**

N. DAB018

1	Unikalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Typ, numer partii, numer seryjny oraz dowolny inny element pozwalający na identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(4) :	FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Przewidziane zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z odnośną zharmonizowaną specyfikacją techniczną według założeń producenta:	Przepompownie ścieków zawierających fekalia. Napis na tabliczce znamionowej EN12050-1
4	Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak handlowy, a także adres kontaktowy producenta zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD) – Włochy
5	Nie dotyczy	
6	System lub systemy oceny i weryfikacji niezmienności wykonania wyrobu budowlanego zgodnie z określeniem w Załączniku V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Przeprowadzono badania zgodnie z normą EN12050-1.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Badania przeprowadzono zgodnie z normą EN12050-1:2001-05 Test dodatkowy zgodnie z DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Numer świadectwa: 21229330-002
8	Nie dotyczy	
9	Produkty objęte niniejszą deklaracją właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi cechami charakterystycznymi i wymaganiami dotyczącymi własności użytkowych zgodnie z opisem zawartym w następujących normach:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Właściwości użytkowe produktu wskazane w punktach 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi produktu deklarowanymi w punkcie 9.	Patrz wyżej

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Dyrektor Działu badań i rozwoju (R&D)

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



ROMANA

**Declarație de Performanță model CE
în conformitate cu Anexa III la Reglementările UE nr. 305/2011
(Reglementări Produse pentru construcții)**

N. DAB018

1	Cod unic de identificare tipologie produs:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Tip, matricolă sau număr de serie sau alte elemente ce permit identificarea produsului pentru construcții în conformitate cu Articolul 11(4):	Rezervor de adunare mod. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Utilizarea preconizată pentru produsul de construcții, în conformitate cu specificațiile tehnice aplicabile, prevăzute de fabricant:	Instalații de ridicat pentru ape uzate cu conținut de materii fecale. Informații de pe plăcuța EN12050-1
4	Nume, denumire înregistrată sau marcă comercială înregistrată și adresa de contact a fabricantului conform Articolului 11(5) :	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italia
5	Neaplicabil	
6	Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a caracterului constant al performanței produsului de construcții, conform celor stabilite în Anexa V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Test performanță conform EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Test de performanță efectuate conform EN12050-1:2001-05 Test suplimentar conform DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5 Număr de certificat: 21229330-002
8	Neaplicabil	
9	Produsele acoperite de prezenta declarație de performanță sunt conforme cu caracteristicile esențiale și cu condițiile de performanță descrise de normă:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Performanța produselor indicate la punctele 1 și 2 este conformă cu prestația declarată la punctul 9.	A se vedea datele de mai sus

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



ROMANA

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



MAGYAR

**EK teljesítménynyilatkozat a 305/2011 sz. EU szabályozás III. sz. mellékletének megfelelően
(Építési termékekre vonatkozó szabályozás)**

DAB018. sz

1	Terméktípus egyedi azonosító kódja:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Típus-, tétel-, sorozatszám vagy bármely más olyan elem, amely az építési termék azonosítását lehetővé teszi a 4. paragrafus 11. cikkelye értelmében:	FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Építési termékek gyártó által előírányzott használata/használatai, a harmonizált vonatkozó műszaki specifikációnak megfelelően:	Fekáliát tartalmazó szennyvíz emelésére alkalmas berendezések Tájékoztató az EN12050-1
4	Gyártó cég neve, bejegyzett kereskedelmi megnevezése vagy bejegyzett márkajelzés és a gyártó címe az 5. paragrafus 11. cikkelyének értelmében:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Olaszország
5	Nem alkalmazható	
6	Építési termék szolgáltatási állandóinak értékelési és ellenőrzési rendszere vagy rendszerei az V. mellékletnek megfelelően:	3. rendszer
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Elvégezte a tesztet az EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Az elvégzett tesztek a EN12050-1:2001-05 alapján történtek Utólagos teszt, amely tiszteletben tartja a DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5. Tanúsítvány száma: 21229330-002
8	Nem alkalmazható	
9	A teljesítménynyilatkozattal lefedett termékek megfelelnek az előírásban meghatározott alapvető jellemzőknek és követelményeknek:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Az 1. és 2. pontokban meghatározott termékek telejsítménye megfelel a 9. pontban meghatározott teljesítménynek	Lásd fent

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



БЪЛГАРСКИ

Декларация за експлоатационните показатели CE съгласно Приложение III на Регламент EC № 305/2011 г. (Регламент за строителни продукти)

№DAB018

1	Уникален идентификационен код на типа продукт:	EN12050-1: 2001-05 EN 12050-2: 2001-05, 8.5
2	Тип, партиден или сериен номер или всякакъв друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:	Събирателен резервоар мод. FEKAFOS 550 DOUBLE
3	Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:	Изпомпващи системи за отпадни води съдържащи фекален материал. Указание на идентификационна табелка EN12050-1
4	Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Не се прилага	
6	Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, съгласно приложение V:	Система 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg е извършила тестове съгласно EN 12050-1	TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillistrasse 2 D – 90431 Nurnberg Тестове извършен съгласно EN12050-1:2001-05 Допълнително изпитване в съответствие с DIN EN 12050-2: 2001-05, 8.5. Номер на сертификат: 21229330-002
8	Не се прилага	
9	Продуктите покрити от тази декларация за експлоатационните показатели са в съответствие с основните характеристики и изисквания за експлоатационни показатели описани в Стандарт:	EN12050-1: 2001-05 EN12050-2: 2001-05, 8.5
10	Експлоатационните показатели на продуктите описани в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.	Виж по-горе изложеното

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 09/03/2015

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111